GETXOKO UDALEKO TOKIKO GOBERNU-BATZARRAK 2018KO OTSAILAREN 27AN LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO OHIKO BILERAREN AKTA.	ACTA DE LA SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EN PRIMERA CONVOCATORIA POR LA JUNTA DE GOBIERNO LOCAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO EL DÍA 27 DE FEBRERO DE 2018.
BERTARATUAK	**ASISTENTES**
LEHENDAKARIA	**PRESIDENTE**

Imanol Landa Jauregi jn.

BATZARKIDEAK	**V O C A L E S**

Keltse Eiguren Alberdi And.
Álvaro González Pérez Jn.
Elena Coria Yanguas And.
Koldo Iturbe Mendilibar Jn.
Ignacio Uriarte Gorostiaga Jn.

IDAZKARI NAGUSIA	**SECRETARIO GENERAL**

Ignacio J. Etxebarria Etxeita jn.

Getxo Udaletxean, bi mila eta hamazortziko otsailaren hogeita zazpian, Imanol Landa Jauregi alkate jauna bilerako buru dela, goizeko bederatzietan Tokiko Gobernuko Batzarra bildu da ohiko bilera egiteko. Goian aipatutako zinegotziez gain, kontu-hartzaile nagusia, Nuria Hernández Soto andrea, izan da bertan.

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Getxo, a veintisiete de febrero de dos mil dieciocho, y bajo la presidencia del Sr. Alcalde, don Imanol Landa Jauregi, se reunió a las nueve horas de este día, la Junta de Gobierno Local, para celebrar sesión ordinaria, con asistencia de los corporativos expresados, más la Interventora General, doña Nuria Hernández Soto.

Alkateak, legeak eskatzen duen kide-kopurua bildu dela ikusita, bilerari hasiera eman dio, eta jarraian, Deialdiko Aztergaien Zerrendan jasota dauden gaiak aztertu dira. Hauxe izan da emaitza:

El Sr. Alcalde, visto que existía número legal suficiente, declaró abierta la sesión, pasándose seguidamente a despachar los asuntos incluidos en el Orden del Día de la Convocatoria, con el resultado siguiente:

84.- UDALEKO GOBERNU BATZARRAK 2018KO OTSAILAREN 20AN EGIN DUEN OHIKO BILERAKO AKTA ONESTEA.

Aurreko ohiko bilerako akta onartu dute, 2018ko otsailaren 20ko bilerakoa, hain zuzen.

84.- APROBACIÓN, SI PROCEDE, DEL ACTA DE LA ANTERIOR SESIÓN ORDINARIA CELEBRADA EL DÍA 20 DE FEBRERO DE 2018.

Se aprobó el Acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 20 de febrero de 2018.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK, GAZTERIA ETA EUSKARA

85.- GETXOKO UDALARENTZAT BILTEGIRATZE SISTEMA BAT ETA SEGURTASUN KOPIAK DISKOAN GRABATZEKO IRTENBIDE BAT HORNITZEKO ETA INSTALATZEKO KONTRATUAREN ADJUDIKAZIODUNAK JARRAITZEAREN BERRI EMATEA, ENPRESA-FUSIOAREN BITARTEZ.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.- ECONOCOM SERVICIOS S.A. enpresak, A28816379 IFK, adierazi duen xurgapen bidezko bat egitearen jakitun geratzea. ECONOCOM PROYECTOS, S.L.U enpresaren, B80269327 IFK, ordez subrogatuko da GETXOKO UDALARENTZAT BILTEGIRATZE SISTEMA BAT ETA SEGURTASUN KOPIAK DISKOAN GRABATZEKO IRTENBIDE BAT HORNITU ETA INSTALATZEKO kontratutik eratorritako legezko ondorio guztietarako.

BIGARRENA.- Ontzat eta lege aldetik

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS, JUVENTUD Y EUSKERA

85.- DACIÓN DE CUENTA DE LA SUCESIÓN DEL ADJUDICATARIO DEL CONTRATO DE SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE ALMACENAMIENTO Y UNA SOLUCIÓN DE COPIAS DE SEGURIDAD A DISCO PARA EL AYUNTAMIENTO DE GETXO, POR FUSIÓN EMPRESARIAL.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO.- Quedar enterados de la fusión por absorción de la que da cuenta la mercantil ECONOCOM SERVICIOS S.A., con CIF A28816379, que queda subrogada en el lugar de la empresa ECONOCOM PROYECTOS, S.L.U con CIF B80269327, a todos los efectos legales derivados del contrato de SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE UN SISTEMA DE ALMACENAMIENTO Y UNA SOLUCIÓN DE COPIAS DE SEGURIDAD A DISCO PARA EL AYUNTAMIENTO DE GETXO.

SEGUNDO.- Dar por buena y

balioduntzat jotzea ECONOCOM SERVICIOS S.A. erakundeari kontratu hori ematea.

Eskualdaketa legezko ondorio guztietarako egingo da. ECONOCOM SERVICIOS S.A. enpresa, A28816379 IFK zenbakiduna, ECONOCOM PROYECTOS, S.L.U. enpresaren ordez, B80269327 IFK zenbakiduna, subrogatuko da.

HIRUGARRENA.- Ebazpen honen berri emango zaio Udaleko Kontu Hartzailetzari, Udal Diruzaintzari eta Fakturen erregistroari.

86.- UDALETXEKO TEILATUA ZAHARBERRITZEKO OBREN PROIEKTUA ONESTEKO, ADJUDIKATZEKO ESPEDIENTEA HASTEA BAIMENTZEKO, PLEGUAK ONESTEKO ETA GASTUA BAIMENTZEA.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA: GETXOKO UDALETXEKO ESTALKIA BIRGAITZEKO OBRAK burutzeko proiektua onestea. Aurrekontua 165.328,36 eurokoa da, BEZa barne, eta burutzeko oinarrizko epea 3 hilekoa da.

BIGARRENA: Baimena ematea aipatutako obra adjudikatzeko izapidea hasteko, publizitaterik gabeko prozedura negoziatuaren bidez.

HIRUGARRENA: Administrazio-kontratazioa eraendu behar duten administrazio-klausula berezi eta

legalmente válida la sucesión del contrato de referencia a la entidad ECONOCOM SERVICIOS S.A.

La transmisión se realiza a todos los efectos legales, quedando la empresa ECONOCOM SERVICIOS S.A., con CIF A28816379, subrogada en lugar de la entidad ECONOCOM PROYECTOS, S.L.U con CIF B80269327.

TERCERO.- Dar cuenta de la presente resolución a la Intervención municipal, la Tesorería municipal y el Registro de facturas.

86.- APROBACIÓN DEL PROYECTO DE OBRAS DE REHABILITACIÓN DE LA CUBIERTA DE LA CASA CONSISTORIAL, INICIAR EL EXPEDIENTE PARA SU ADJUDICACIÓN, APROBAR PLIEGOS Y AUTORIZAR EL GASTO.

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

PRIMERO: Aprobar el Proyecto de LAS OBRAS DE REHABILITACIÓN DE LA CUBIERTA DE LA CASA CONSISTORIAL DEL AYUNTAMIENTO DE GETXO, cuyo Presupuesto asciende 165.328,36 euros, I.V.A. incluido y su plazo de ejecución base es de de 3 meses.

SEGUNDO: Autorizar el inicio de la tramitación, por el procedimiento negociado sin publicidad, para la adjudicación de la obra de referencia.

TERCERO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la

teknikoen pleguak onetsiko dira.

LAUGARRENA: Aipatutako kontratazioak dakartzan betebeharrei aurre egiteko behar den gastua baimentzea, 165.328,36 eurotan.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK, ETA INGURUMENA

87.- SATISTEGI KALEKO 1. ZENBAKIAN DAGOEN HIGIEZINEKO ETXEBIZITZA BAT BITAN BANATZEKO OBRETARAKO EMANDAKO OBRA-LIZENTZIA ESKUALDATZEAREN BERRI EMATEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.-
I.- Jakitun geratzea BOSCO eta JAVIER SALAVERRI AGUILAR jaunen alde eskualdatu dela udalaren obra lizentzia bat, 2016ko uztailaren 26ko bilkura arruntean hartutako 314. Erabakiaren bidez emana, PEDRO CASANUEVA URCULLU jaunaren titulartasunekoa, Algortako Satistegi kaleko 1.ko 1Bn dagoen higiezinean etxebizitza bat bitan zatitzeko obrak egiteko. Aurreko titularraren baldintza berberetan subrogatu beharko da.

II.- Eskatu egiten zaizu, egindako eskaeraren eranskin moduan, 2018ko otsailaren 12ko txosten teknikoan aipatutako agiriak aurkez ditzazula, HAMABOST (15) EGUNEKO epean, honako idatzi hau jaso eta hurrengo egunetik aurrera zenbatzen hasita, Administrazio Prozedura Erkidearen

contratación administrativa.

CUARTO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación citada, por importe de 165.328,36 euros.

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS, Y MEDIO AMBIENTE

87.- DACIÓN DE CUENTA DE LA TRANSMISIÓN DE LA LICENCIA DE OBRAS CONCEDIDA PARA LA EJECUCIÓN DE OBRAS PARA LA DIVISIÓN DE UNA VIVIENDA EN DOS EN EL INMUEBLE SITO EN LA C/SATISTEGI, 1.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.-
I.- Tomar razón de la transmisión, a favor de D. BOSCO Y D. JAVIER SALAVERRI AGUILAR, de la licencia municipal de obras concedida por Acuerdo nº 314 adoptado en sesión ordinaria con fecha 26 de julio de 2016, cuyo titular era D. PEDRO CASANUEVA URCULLU para la ejecución de obras para la división de una vivienda en dos, en el inmueble sito en la calle Satistegi nº 1, 1B, de Algorta, debiendo subrogarse en las mismas condiciones del anterior titular.

II.- Requerir a los efectos de lo dispuesto en el art. 68 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común para que, en un plazo de QUINCE (15) DÍAS, contado desde el día siguiente al del recibo de la presente, aporte como Anexo a la solicitud efectuada, la

urriaren 1eko 39/2015 Legearen 68. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako.

- Teknikari eskudunak sinatutako obra-amaierako ziurtagiria eta likidazioa.
- Etxebizitzen behin betiko oinplanoa, teknikari eskudun batek sinatuta.
- Segregatutako etxebizitzen koloretako argazkiak.

III.- Erabaki hau interesdunei jakinaraziko zaie, eta egokiak diren errekurtsoak adieraziko zaizkie.

BIGARRENA.- Honako hau Ekonomia Arloari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

documentación indicada en el informe técnico de fecha 12 de febrero de 2018:

- Certificado y liquidación final de obra suscrito por técnico competente.
- Plano de planta definitivo de las viviendas suscrito por Técnico competente.
- Fotografías en color de las viviendas segregadas; y,

III.- Notificar este acuerdo a los interesados con indicación de los recursos procedentes.

SEGUNDO.- Dar traslado del presente acuerdo al Área Económica, a los efectos oportunos.

88.- TOMAS OLABARRI KAIKO 8. ZENBAKIKO HIGIEZINEAN ATARIA BERRIZTATZEKO ETA IGOGAILUA 0 KOTARA JAISTEKO OBRAK AMAITZEKO LUZAPENA EMATEA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA.- TOMAS OLABARRI MOILAKO 8.eko jabe erkidegoari HILABETEKO (1) luzapena emango zaio obrak amaitzeko eta obra amaierako dokumentazioa aurkezteko, ataria berriztatzeko eta igogailua 0 kotara jaisteko lanak egiteko, Areetako Tomas Olabarri moila kaleko 8.ean dagoen higiezinean egiten ari direnak. Horretarako lizentzia Tokiko Gobernu Batzarraren 2016ko azaroaren 8ko 424. Erabakiaren bidez eman zen.

88.- CONCESIÓN DE PRÓRROGA PARA FINALIZAR LAS OBRAS DE REFORMA DEL PORTAL Y BAJADA HASTA LA COTA CERO DEL ASCENSOR EN EL INMUEBLE SITO EN EL MUELLE TOMÁS OLABARRI, 8.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO.- Conceder a la CCPP MUELLE TOMAS OLABARRI 8, una prórroga de UN (1) MES para finalizar las obras y presentar la documentación final de obra, en relación a los trabajos de reforma del portal y bajada hasta la cota 0 del ascensor que se realizan en el inmueble sito en el Muelle Tomás Olabarri nº 8, de Las Arenas, cuya licencia fue concedida por Acuerdo nº 424 de la Junta de Gobierno Local, de fecha 8 de noviembre de 2016.

BIGARRENA.- Erabaki hau interesdunari jakinaraziko zaio, eta egokiak diren errekurtsoak adieraziko zaizkio.

SEGUNDO.- Notificar este acuerdo al interesado con indicación de los recursos procedentes.

HIRUGARRENA.- Honako hau Ekonomia Arloari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzan.

TERCERO.- Dar traslado del presente al Área económica a los efectos oportunos.

89.- LEHEN ERABILERAKO LIZENTZIA EMATEA, ZUGAZARTE ETORBIDEKO 33. ZENBAKIKO 4. EZKERREKO ETXEBIZITZAREN BARRUKO BERRIKUNTZA OBRETARAKO.

89.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE PRIMERA UTILIZACIÓN PARA LAS OBRAS DE REFORMA INTERIOR DE LA VIVIENDA SITA EN LA AVDA. ZUGAZARTE, 33-4º IZDA.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

LEHENENGOA.- ÁLVARO SAINZ ORTEGA jaunari, JORGE BERGARECHE BUSQUET jaunaren ordezkaritzan, Areetako Zugazarte etorbideko 33.eko 4. ezkerreko etxebizitzaren barrualdea berriztatzeko obrak lehen aldiz erabiltzeko lizentzia emango zaio, aurkeztutako likidazioaren eta obrako amaierako ziurtagiriaren arabera, arkitekto teknikoa den Vicente Torrecillas jaunak eta arkitektoa den Ricardo del Amo Serrano jaunak idatzia eta EHAEOak 2017-10-30ean ikus-onetsia.

PRIMERO.- Conceder a D. ÁLVARO SAINZ ORTEGA, en representación de D. JORGE BERGARECHE BUSQUET, licencia de primera utilización de las obras de reforma interior de la vivienda sita en la Avenida Zugazarte nº 33, 4 izda., de Las Arenas, de acuerdo a la liquidación y el Certificado final de obra presentados, redactado por el Arquitecto Técnico D. Vicente Torrecillas y el Arquitecto D. Ricardo del Amo Serrano, visado por el COAVN con fecha 30/10/2017.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak likidazio egokia egingo du, kontuan hartuta obraren azken likidazioa 417.566,24 eurokoa dela.

SEGUNDO.- Por el Área Económica será practicada la oportuna liquidación, teniendo en cuenta que la liquidación final de obra asciende a la cantidad de 417.566,24€.

90.- OBRA-LIZENTZIA EMATEA, KARMEN KALEKO 4. ZENBAKIKO 1. ESKUINEAN DAGOEN

90.- CONCESIÓN DE LICENCIA DE OBRAS DE REFORMA Y DIVISIÓN EN DOS DE LA VIVIENDA SITA EN

ETXEBIZITZA BIRGAITU ETA BI ETXEBIZITZATAN BANATZEKO.

Hirigintza, Obra, Zerbitzu, Ondare eta Etxebizitza Arloko zinegotzi-arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

LEHENENGOA:
I.- FERNANDO LAS EGAÑA jaunari eskatu duen obra lizentzia emango zaio, Neguriko Karmen kaleko 4.eko 1. eskuinean, Getxoko udal mugartean, dagoen etxebizitza berriztatzeko eta bitan zatitzeko. Hori guztia, aurkeztu duen proiektua ikusita, arkitektoa den Mariano Floresy jaunak idatzia eta EHAEOak 2017ko urriaren 24an ikus-onetsia. Proiektatutakoa eta ondoko baldintza hauek zehatz bete behar ditu:

- Baldin eta enpresa batek baino gehiagok hartzen badute parte obren burutzapenean, edo enpresa eta langile autonomoek edo hainbat langile autonomok, lanei ekin baino lehen edo inguruabar horren berri izan eta berehala, segurtasunaren eta osasunaren arloko koordinatzaile bat izendatuko du sustatzaileak obrak iraun bitartean.

- Obrek iraun bitartean, indarreko segurtasun neurriak hartu beharko dituzte, hirugarrenei kalterik ez eragiteko.

- Bereziki gogorarazten da aurkeztu diren planoak, udalak onetsitakoak, zehatz bete behar direla eraikuntza egitean.

- Edozelako aldaketa egin aurretik

LA C/EL CARMEN, 4-1º DCHA.

A propuesta del concejal responsable del Área de Urbanismo, Obras, Servicios, Patrimonio y Vivienda, se acordó:

PRIMERO:
I.- Conceder a D. FERNANDO LAS EGAÑA, la licencia de obras solicitada para la reforma, y división en dos, de la vivienda sita en la calle El Carmen nº 4-1º Drcha., de Neguri, de este término municipal de Getxo. Todo ello de acuerdo con el proyecto de ejecución presentado, redactado por el Arquitecto por el Arquitecto D. Mariano Floresy visado por el C.O.A.V.N., con fecha 24 de Octubre de 2.017 debiendo ajustarse enteramente a lo proyectado y a las condiciones que se indican a continuación:

- Cuando en la ejecución de la obra intervenga más de una empresa, o una empresa y trabajadores autónomos o diversos trabajadores autónomos, el promotor, antes del inicio de los trabajos o tan pronto se constate dicha circunstancia, designará un coordinador en materia de seguridad y salud durante la ejecución de la obra.

- Durante el transcurso de las obras deberán adoptar las medidas de seguridad vigentes, en evitación de daños a terceros.

- Se recuerda especialmente la obligación de ejecutar la construcción ajustándose enteramente a los planos presentados y aprobados por el Ayuntamiento.

- Todo tipo de modificación se solicitará

baimena eskatu behar da obrak egin baino lehen, eta obrak ezin dira hasi udal baimena eduki arte.

- Eusko Jaurlaritzaren Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen 215. artikuluan ezarritakoa kontuan hartuta, honako epe hauek ezarriko dira:

a) Hilabeteko epea dago obrak hasteko, obra lizentzia jasotzen denetik zenbatzen hasita.
b) Lanak egikaritzeko epea 2 hilabetekoa izango da.
c) Gehienez ere, obren egikaritzea hilabetez egon ahal izango da geldirik sustatzaileri egotz dakizkiokeen arrazoiengatik.

Epeak igaro eta obrak hasi edo amaitu ez badira, edo sustatzaileari dagozkion arrazoiengatik eten badira luzapenik eman gabe, udalak lizentzia iraungi dela adieraziko du, administrazio-prozedura burutu eta interesdunari entzunaldia egin ostean, inolako kalte-ordainik jasotzeko eskubiderik gabe.

- Sortuko diren bi etxebizitzek ondoko azalera erabilgarria edukiko dute:
- 1. etxebizitza: 89,51 m2.
- 2. etxebizitza: 78,64 “

II.- Obrak amaitutakoan, ikuskapen-bisita eta lehen erabilerako lizentzia eskatu beharko ditu, obra-amaierako ziurtagiriarekin eta likidazioarekin batera (eskala eta akotaturik), baita behin betiko oinplanoak ere, teknikari eskudun batek sinatuta eta dagokion elkargo ofizialak ikus-onetsita.

Inola ere ezin dira etxebizitzak erabili, udalak lehen erabilerarako lizentzia eman arte.

previamente a la ejecución de las obras, no pudiéndose comenzar éstas sin el correspondiente permiso municipal.

- Teniendo en cuenta lo establecido en el Art. 215 de la Ley 2/ 2006, de 30 de Junio del Gobierno Vasco, sobre Suelo y Urbanismo, se establecen los siguientes plazos:

a) El plazo de inicio de las obras será de 1 mes, contado a partir de la recepción de la licencia de obras.
b) Se establece un plazo para la ejecución de los trabajos de 2 meses.
c) El periodo máximo que podrá estar interrumpida la ejecución de las obras por causas imputables a su promotor será de 1 mes.

Transcurridos los plazos en los que la obra no se hubiese iniciado o no hubiese finalizado, o estuviera interrumpida por causa imputable al promotor, sin que se haya otorgado una prórroga, el ayuntamiento declarará, previo procedimiento administrativo con audiencia al interesado, la caducidad de la licencia, sin derecho a indemnización alguna.

- La superficie construida aproximada de las dos viviendas resultantes es de:
- Vivienda 1 : 89,51 m2.
- Vivienda 2 : 78,64 “

II.- Al finalizar las obras, solicitará visita de inspección y licencia de primera utilización, acompañada de liquidación y certificado final de las obras y planos definitivos (a escala y acotados) suscritos por técnico competente y visados por el colegio oficial correspondiente.

En ningún caso se podrán utilizar las viviendas, sin tener concedido por el Ayuntamiento la licencia de primera

utilización.

Betebehar hori bete ezean, eraikuntza-lizentziaren titularra izango da erantzule.

Será responsable del incumplimiento de esta obligación el titular de la licencia de construcción.

III.- Berariaz agerrarazten da baimen eta lizentziak jabetza eskubidea eta inor kaltetu gabe eman behar direla (2/2006 Legearen, Lurzoruari eta Hirigintzari buruzkoaren, 211.2 artikulua).

III.- Hacer constar expresamente que las autorizaciones y licencias se entenderán otorgadas a salvo del derecho de propiedad y sin perjuicio de terceros. (art 211.2 Ley 2/2006 de Suelo y Urbanismo)

IV. Erabaki hau, nahiz haren aurkako errekurtsoak eskatzaileari helaraztea, dagozkion ondorioak izan ditzaten.

IV. Dar traslado del presente Acuerdo, así como de los recursos que proceden contra el mismo al solicitante, a los efectos oportunos.

BIGARRENA.- Ekonomia Arloak lizentzia honi dagozkion eskubideak igorriko ditu. Obretarako, 54.949,48 euroko aurrekontua aurkeztu da.

SEGUNDO.- Por el Área económica se girarán los derechos correspondientes a la presente licencia. El presupuesto presentado correspondiente a dichas obras asciende a la cantidad de 54.949,48 €.

Gai-zerrendaz kanpo, larrialdiko deklarazioa aurrez eginda, beraz, “quorum” zegoela erabakita, apirilaren 18ko 781/86 Legegintzako Errege Dekretuko 51. artikuluan aurreikusi bezala, ondorengo erabakiak sartu dira:

Fuera del Orden del Día, previa declaración de urgencia, y por lo tanto, con el "quorum" prevenido en el artículo 51 del Real Decreto Legislativo 781/86, de 18 de abril, se acordó incluir los siguientes acuerdos:

91.- CAJA DE AHORROS ETA EZEQUIEL AGUIRRE KALEAK ERROMOKO KULTUR ETXE BERRIAREN INGURUNEAN EGOKITZEKO PROIEKTUA ONESTEA, ADJUDIKATZEKO ESPEDIENTEA HASTEA BAIMENTZEA, PLEGUAK ONESTEA ETA GASTUA BAIMENTZEA.

91.- APROBACIÓN DEL PROYECTO DE ACONDICIONAMIENTO DE LAS CALLES CAJA DE AHORROS Y EZEQUIEL AGUIRRE EN EL ENTORNO DE LA NUEVA KULTURA ETXEA DE ROMO, INICIAR EL EXPEDIENTE PARA SU ADJUDICACIÓN, APROBAR PLIEGOS Y AUTORIZAR EL GASTO.

Kontratazio, Informazio Sistemak eta Kirol Arloko zinegotzi arduradunak proposatuta, honako hau erabaki da:

A propuesta del concejal responsable del Área de Contratación, Sistemas de Información y Deportes, se acordó:

LEHENENGOA: ROMOKO KULTUR ETXE BERRIAREN INGURUAN AURREZKI KUTXA ETA EZEKIEL AGIRRE KALEAK EGOKITZEKO OBREN proiektua onestea. Proiektuaren aurrekontua 500.148,73 eurokoa da (BEZa barne), eta burutzeko epea, berriz, 16 (hamasei) astekoa gehienez, obraren zuinketa egiaztatzeko akta ematen denetik aurrera zenbatzen hasita.

PRIMERO: Aprobar el Proyecto de las OBRAS DE ACONDICIONAMIENTO DE LAS CALLES CAJA DE AHORROS Y EZEQUIEL AGUIRRE EN EL ENTORNO DE LA NUEVA KULTUR ETXEA DE ROMO, cuyo Presupuesto asciende 500.148,73 euros, I.V.A. incluido y su plazo de ejecución será como máximo de 16 (dieciséis) semanas, a contar desde el Acta de Comprobación de Replanteo.

BIGARRENA: Aipatutako obra adjudikatzeko izapidea hastea baimentzea, prozedura irekiaren bitartez.

SEGUNDO: Autorizar el inicio de la tramitación, por el Procedimiento Abierto, para la adjudicación de la obra de referencia.

HIRUGARRENA: Administrazio-kontratazioa eraendu behar duten administrazio-klausula berezi eta teknikoen pleguak onetsiko dira.

TERCERO: Aprobar los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares y Técnicas que han de regir la contratación administrativa.

LAUGARRENA: Beharrezko gastua baimentzea, aipatutako kontratazioaren ondorioz sortutako betebeharrei aurre egiteko, hain zuzen, 500.148,73 euroan. Aurrekontuko gerakin egokia aribideko urteko aurrekontuan sartu beharko da; bestela, kontratua etengo da.

CUARTO: Autorizar el gasto necesario para hacer frente a las obligaciones derivadas de la contratación citada, por importe de 500.148,73 euros, bajo la condición suspensiva de la incorporación del correspondiente remanente presupuestario al presupuesto del año en curso.

Gai gehiagorik ez dagoenez, Lehendakariak bilkura egun bereko goizeko bederatziak eta hogei minutu direnean eman du bukatutzat. Bertan gertatutakoa, nik, idazkari nagusiak, jaso eta egiaztatu dut akta honetan eta alkate jaunak eta biok sinatu dugu. Eta nik, Idazkariak, fede ematen dut.

Y no habiendo otros asuntos de que tratar, el Presidente levantó la sesión siendo las nueve horas y veinte minutos de este día, extendiéndose con su resultado la presente acta, firmando en unión mía el Sr. Alcalde, de todo lo cual yo, el Secretario, doy fe.